DROPPEL WATER IN DEN MIKROSKOOP BEZIEN.

Droppels vocht uit de longen van eenen teringlijder genomen, twee dagen na zijn dood, hielden bijna dezelfde mikroben in.

De Teercapsulen van GUYOT dooden deze mikroben in het water en in de longen.

't Is eene erge, ja wreede zaak, alle hoop aan de zieken te ontnemen, hen te zeggen dat ze van de tering niet kunnen genezen. De ontledingen in de gasthuizen van geheel de wereld gedaan, bewijzen ten volle dat de wondheeling der holtes van de longen onder den invloed van zekere geneesmiddels, die de mikroben dooden, plaats hebben.

Een groote geleerde, Bouchardat, oud-voorzitter der Akademie van geneeskunde van Parys, in zijnen meesterlijken formulaire van 1873, bladz. 155, beveelt de Teer Guyot aan, voor de bronchiet, de tering, zinking der pisblaas, asthma, bloedzweeten, enz.

Een beroemde scheikundige, Baspail in zijn gezondheidshandboek, zegde reeds over eene halve eeuw, dat de negentiende onzer ziekten te wijten waren aan de oneindig kleine. De hedendaagsche geneeskunde heeft deze bevestiging bekrachtigd, zich steunende op de dagelijksche ondervinding.

De Capsulen van Guyot vernietigen de oneindig kleine.

Een andere geleerde, Byasson, oud-hoofdgeneesheer van het Hôpital du Midi, en terzelfder tijd bestuurder van het scheikundig laboratorium en pharmaceutisch werkhuis, die vele oproekingen gedaan heeft over de waarde der verschillige teeren, is er in gelukt te bestatigen en te besluiten dat sommige soorten geen enkele geneeskundige hoedanigheid bezitten. Wij gebruiken dus, ondanks zijnen hoogen prijs, teer van een bijzondere soort pijnboom in Noorwegen wassend, waarvan de uitslagen oprecht wonderbaar zijn. — Een zeker feit, die de groote doelmatigheid van onzen Teer bewijzen is het volgende : indien gij eene kwetzuur hebt, eleene schrab, die moeilijk geneest, neemt twee teercapsulen, oogenblikkelijk voor het eten, en in vijf zes dagen, in 't algemeen, zal de wond zich van zelf helen onder den weldoenden invloed van de teer, die den bloedstroom komt zalven. Die uitslag schijnt ons wonderbaar, en van aard de aandacht der geneesheeren te trekken. Iedereen kan zich van het volgend feit overtuigen : het is voldoende 2 teercapsulen van Guyot te nemen, 's middags al etend, en 2 andere 's avonds, in dezelfde voorwaarden, op dat 's anderendaags 's morgens de pis welriekend wete en lang in de open lucht kan verblijven, zonder zich te ontbinden, dus is 't lichaam gestel gezonder gemaakt.

In onze inzigste overtuiging, gevezen niet alleen onze teercapsulen de vallingen, veroouderde bronchieten, tering, zij bevrijden van typhuskoorts, pokken, besmettelijke ziekten, en wij zullen te dien propoosten een zonderling feit aanhalen : een geneesheer verzorgde onlangs eene erge bronchiet, bij middel onzer capsulen ; de ziekewas terzelver tijd door eene ziekte aangetast die wij, uit eerbied onzer lezers, niet noemen zullen. In 8 dagen tijd was de genezing volkomen, voor beide ziektes ; aanderingen... onmiddelijk bij of gedurende het eetmaal genomen, worden zij gemakkelijk verteerd met de spijzen en

De capsulen en zeer Guyot zijn wit, den naam van Guyot is in 't zwart op ieder capsul gedrukt ; onmiddelijk bij of gedurende het eetmaal ... met zekerheid te bevestigen. — Fr. **2 50** de flesch, — de behandeling kost enkel 17 centiemen per dag — en geneest. Brussel, Delacre, 58, Berg van 't Hof ; Frederix, 15, Noordlaan ; Derneville, 65-66, Waterloolaan. Luik : Goossens, Vivario. Antwerpen : Debeul, Lange Nieuwstraat. Gent : De Moor, Brugschepoort, 38. Namen : Racot. Mechelen : Baedts. Bergen : Fredrix. Charleroi : Sohet. Brugge : Standaert. Diest : Jans. Oostende : De Cock. Yperen : Socquet. Aalst : Callebaut. Dinant : Constant, Laurent. Hasselt : Schoofs. Hoei : Poutrain. Kortryk : Halpion. Verviers : Etienne. Doornik : Brame. Aarlen : Tedesco. Leuven : Van Gotp, en in de andere goede apotheken.

AU GRAND CHAPELET.

Quincaillerie générale

DUTRY - COLSON

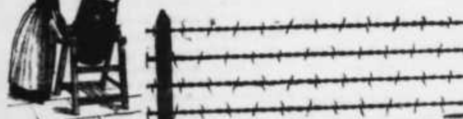
12, rue des Champs, **GAND.**

Spécialité d'installations de **lavanderies** et **buanderies** à main et à vapeur, à l'usage des hôpitaux, couvents, hôtels, pensionnats, etc.

Grand assortiment d'articles de ménage et d'hygiène.
Métal deployé.
Ameublement en fer. — Meubles de jardin
Coffres-forts incombustibles et incrochetables. — Machines agricoles, horticoles et industrielles.
Ventilateurs Howorth à vis d'Archimède.
Filtres rapides Cheavin et autres systèmes.
Articles d'arrosage. — Pompes à incendie en tous genres.

TONDEUSES POUR GAZON.

Catalogue horticole sur demande.



CYCLES BOVY

avec et sans chaines, 250, 300, 350, 400 fr.

J. BOVY & FILS, Herstal (lez-Liége.)

Les plus anciens fabricants belges

Toutes nos machines sont garanties un an contre tout vice de construction. Toutes les réparations sont gratuites, fussent-elles même occasionnées par la faute du cycliste, pour autant que ces réparations ne soient pas trop importantes.

Catalogue gratis sur demande.

MANUFACTURE DE CIGARES FINS HOLLANDAIS, TABACS, CIGARETTES, ROLLES.

J. HARTE,

30, rue Fusch, 30, Liége.

Prix spéciaux pour revendeurs.
Cigares recommandés : Marine, La Confession, Idéal, Alida, Ada, Record, Gerda, Marinière, Emir, Juanita, Minimum de Nicotine.
Tabacs : Maryland, Roisin, Fleur de Roisin, Richmond, Obourg, Semois, Algérie.
Cigarettes : Algériennes, Youssef, Abdallah.

Die goed en goedkoop wil koopen, begeve zich

In den

Pater- **noster**

Huis

H. Swerts-Vangertruyden

VERWER, GLAZENMAKER & INLIJSTER,
Maastrichterstraat, Nr 62, Tongeren.

Alle soorten van olieverwen gereed en ongereed gemaakt. Kleederverwen. Vernissen in alle soorten van af fr. 1,50 den liter. Brons, goud, zilver aan 60 centiemen het pak. Solferbloem en solfer in stukken. Vensterleeren, Sponsen Houtengerief, zooals botervormen, houte kommen, lepels, enz. Geelsel van af 20 centiemen den kilo. Borstels in alle soorten en prijzen. Bijzonder huis van witborstels van af 30 centiemen het stuk. Verfborstels. Lijsten voor kaders. Passe-partout voor portretten, photographien, enz. Spiegels van af 10 centiemen, vensterruiten, glaze dakpannen, plaques de propreté, geele was, bootlijm en andere, therebentijn, echte Bayonne. Huile d'œillette en lijnolie, naphte, motten vergift genaamd naphtaline, zeeppoeder, toilette zeep, Marseillesche zeep, hout voor te wasschen, opneemdoeken, wijn- en bierstoppen, bierkranen, koorden en meer andere artikels te lang om te melden. Men gelast zich ook met het aannemen of maken van serren, glaze daken, met het inlijsten van prenten, portretten, gravuren, enz. en bijzonder met 't verwen en schilderen van gebouwen, kerken, enz.

Let wel op Nr 62, Maastrichterstraat, Tongeren.

BLAUW HUIS.

Algemeene Specerijhandel.

PIRARD-GROSJEAN

Jos. PERISSE en zuster,

OPVOLGERS,

Pied du pont des Arches en Citéstraat, te Luik.

[illegible]

BRANDKASTEN

van groote zekerheid in staal en verhard ijzer.

Gebreveteerde Bliksemafleiders.

L. ALBERT-WILLE

ZOON,

Luik, 44, rue des Clarisses, 44.

HOOGTE meter	BREEDTE meter	DIKTE meter	GEWICHT kil.	PRIJS fr.
1,50	0,85	0.55	600	200
1,35	0,75	0,50	400	165
1,22	0,64	0.46	50	135
0.90	0.60	0.42	20	100

1m50 700 kil. — 1m35 450 kil. — 1m22 375 kil.
Coffres voor tabernakels van af **35** frank *franco* verzonden in statie.

PRACHTIGE

Boomkweekerijen

30 hectaren) SCHERPENHEUVEL.

30000 hoogstammige appelaren prumelaren, pere- en kriekelaren voor boomgaard, allen lijnsle soorten, best geschikt voor den grond van Limburg. Voorts eene groote hoeveelheid fruitboomen in alle vormen voor den hof. Sieraad struiken. Coniferen 30000 roozelaren in 300 soorten. Aspergie en aardbeziën planten. Boschboomen, bosch en haagplantsoenen.

ZADEN.

Beredeneerde grassaden en klavezaden, mengelingen voor het aanleggen van nieuwe weilanden, fr. 1,10 de kilo. Lawngrass voor parken en pelousen, fr 1,50 de kil. Lupienen voor groen mest, 25 fr. de 100 kilos.

ARCHITECTUUR VAN HOVEN EN PARKEN.

GEBROEDERS

MICHIELS

leden van den jury voor hofkunde en rozenteelt bij de internationale Expositie van Antwerpen.
Leveranciers van de koninklijke domeinen.

Te huren

2 huizen in de Bulkerstraat, dienstig voor rentenier of ambtenaar.
Adres JEAN VRANCKEN, Jekerstraat, 39.

A louer

bel **appartement** avec grand balcon ou quartier, garnis ou non garnis.
S'adresser chez Jérôme VROONEN, Tongres.

De Naaimachienen

DER MAATSCHAPPIJ SINGER

zijn zonder twijfel de sterkste en de beste voor alle soorten van werk.

Modellen met Cylinder-spoel, Oscilleerende-spoel en Groote Bobijn.

Men wachte zich voor namaaksels ! — *Reparatie en verwisseling aller stelsels.*

Hasselt, 9, Groote Markt.
Tongeren, 90, Maastrichterstraat.

Gezondheid ! **Lang leven !**

Om altijd eene goede gezondheid te genieten, en het bloed zuiver te houden, het noodzakelijk gebruik te maken van

STANDAERT'S-PILLEN

Die *Pillen*, enkel samengesteld uit *uittreksels van de zuiverste plantstoffen*, wier tegenwoordigheid in het lichaam van den mensch *geene de minste stoornis kunnen teweeg brengen*, zijn eene *ware weldaad voor het menschdom*. Duizende en duizende personen *getuigen dagelijks hunne weerde* boven alle andere remediën.

Die ware GEZONDHEIDS-PILLEN maagversterkende en zuiverende **STANDAERT's-PILLEN** voorkomen en genezen al de ziekten die door de GAL en de SLECHTE VOCHTEN zijn voortgebracht, als : *Lever en miltziekten, maagpijn en zuur, geelzucht, slechte teeringen, hoofdpijn, jicht, rhumatism, geraaktheid, puisten en alle velziekten.*

PRIJS DER DOOS : **1 FR. 50.**

Algemeen depot : **H. Standaert**, apotheker, Steenstraat, 53, Brugge.
Depot te Tongeren bij M. L. SWINCKELS, apotheker, Maastrichterstraat.
Opgelet ! Aanvaardt geene andere doozen dan deze omringd van een *roozen papier* toegezegeld, dat het fabriekmerk draagt en de firma :

APOTHEEK **H. Standaert**, 53, STEENSTRAAT, 53, BRUGGE.

EERSTE COMMUNIE

In den Belgischen Klomp.

Groot Magazijn van allerhande SCHOENEN

OUD HUIS « IN DE ZON »

Zijn te bekomen een zeer schoone keus van **Eerste Communie schoenen.**
Allerhande MANS-, VROUWE- en KINDERSCHOENEN, schoenen op *maat* en *reparatiën* aan zeer voordeelige prijzen.
Hetzelfde huis bezit nog een bijzondere keus van zelf gemaakte **zware werkmansschoenen** aan zeer voordeelige prijzen.
Daar al deze artikels verkocht worden aan de laagste prijzen, *beneden alle concurrentie*, hopen wij de gunst van eenieder te verwerven.

Pasc. SCHOUBBEN en broeders,

HASSELTSCHESTRAAT, 26, TONGEREN.

GEDEPONEERD FABRIEKMERK

Overzeesch Andèl POEDER

ONLANGS ONTDEKT

MET DE GROOTSTE BELOONINGEN VEREERD !

doodt door de minste aanraking alle insecten welke planten, groot of klein vee, huisdieren of mensch hinderen zooals : *Rupsen, Vlooien, Vliegen, Mieren, Vogelluizen, Wandluizen, Motten, Krekels, Wespen, enz.*
Fabriek bij J. ANDEL, drogist. « IN DEN ZWARTEN HOND, » Praag. Hooldagent voor de provinciën Luik, Belgisch en Nederlandsch Limburg : H. SCHREIBER, Sint-Truiderstraat, 38, te Tongeren.
Te koop in alle steden of plaatsen waar affichen van ANDEL in den Zwarten Hond, aangeplakt zijn.

Se défier des contrefaçons exiger le VÉRITABLE

ÉLIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX DU Dr GUILLIÉ

Refuser tout antiglaireux ne portant pas la signature Paul GAGE

Préparé par le Dr Paul GAGE Fils, Pharmacien de 1re Classe

Seul propriétaire de ce médicament, 9, rue de Grenelle-St-Germain, à PARIS

L'ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ est un des médicaments les plus ... comme Purgatif et comme Dépuratif, c'est le meilleur remède contre ... occasionnées par la Bile et les Glaires.

Depuis plus de quatre-vingts ans, l'ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ est employé avec succès contre les maladies du Foie, de la Rate, du Cœur, Goutte, Rhumatisme, des Fièvres Paludéennes et Pernicieuses, la Dysenterie, la Grippe ou Influenza, des maladies de la Peau et des Vers intestinaux ; c'est le remède indispensable aux personnes fortes, à tempérament sanguin. Il peut être administré à la plus tendre enfance et à la plus extrême vieillesse, sans jamais donner lieu à aucune espèce d'accident. Chaque bouteille est accompagnée du Traité de l'Origine des Glaires, du Dr GUILLIÉ. Cette brochure est adressée FRANCO à toute personne qui en fait la demande.

Prix en France : la Bouteille, 6 fr., la 1/2 Bouteille, 3 fr. 50

PILULES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX du Dr GUILLIÉ
Le Flacon, 3 fr. 50 — Le 1/2 Flacon, 2 fr.

SIROP D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX DU Dr GUILLIÉ

Silvain Desprets

FONDS PUBLICS.

Courtage net un par 1000.

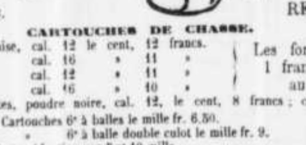
Tongres, 1, rue de la Plaine.

FABRIQUE D'ARMES

Em. MASQUELIER, 11, rue Lulay, Liége

Dépôt de cartouches : L. VERLAAK, Hasselt.

FUSILS en tous genres. Hammeslers à éjecteurs.
Armes ordinaires.



CARABINES Flobert depuis 10 francs.
REVOLVERS.

CARTOUCHES DE CHASSE.

Poudre E. C. anglaise, cal. 12 le cent, 12 francs.
» » cal. 16 » 11 »
Poudre noire, cal. 12 » 11 »
» » cal. 16 » 10 »

Les fortes charges 1 franc de plus au cent.

Cartouches à alouettes, poudre noire, cal. 12, le cent, 8 francs ; cal. 16, 7 francs.
TIR FLOBERT. Cartouches 6m à balles le mille fr. 6.50.
» 6m à balle double culot le mille fr. 9.
Forte réduction par 5 et 10 mille.
FRANCO PORT ET EMBALLAGE PAR 500 CARTOUCHES.

JEAN HANNE & Cie

84, rue Féronstrée, 84, Liége.

CESSATION DE COMMERCE.

Gaz, Pétrole.

Maison à remettre en pleine activité.
Vente de toutes les marchandises en magasin à toutes offres acceptables.

Aug. Pellens-Gielen

fabrikant, goud- en zilversmid,

heeft de eer zijne talrijke kalanten bekend te maken dat hij van 15 Maart laatstleden zijnen handel overgebracht heeft achter het stadhuis, WIJNGAARDSTRAAT Nr 1.

A la Ménagère.

Vict. Mallieux

fabricant-poêlier,

3, rue de la Cathédrale, Liége.

Fabrique de **bancs, chaises, tables** pour cafés, cours et jardins.
TREILLAGES anglais.
RONCES artificielles.
CARTON bitumé pour toitures.
TONDEUSES à gazon.
TONNEAUX d'arrosage.
Machines à laver, calandres tordeuses, planches à laver.
Fabrique de poêles, foyers, cuisinières en tous genres.

Verzamelt gestempelde postzegels

van alle landen, zelfs de meest gewone, voor priesterlijke roepingen van arme kinderen.
Kostbare godsdienstige gedenkenissen in verwisseling gegeven.
Vraagt inlichtingen of send
postzegels aan het **WERK VAN BETHLEHEM**
Montzen-Moresnet (Luik), of aan Juffer Blancquaert, Cortenbergh (Brabant).

KAPITALEN & CAUTIONNEMENTEN.

Aan allerhande beambten, commerçanten, eigenaars, enz.

I. — TE BEKOMEN *mits onderpand*

ALLE KAPITALEN

te beginnen van **2000** fr. terug te geven op 5, 10, 15, 20, 25 of 30 jaren per jaarlijksche afkortingen of annuiteiten als hierna, dus ongeveer 3 1/2 %, interest :

DUUR DER LEENING	Jaarlijksche betaling voor eene leening van 100 fr	DUUR DER LEENING	Jaarlijksche betaling voor eene leening van 100 fr
5 jaren	fr. 25,22	14 jaren	fr. 10.22
6 »	19,87	15 »	9,75
7 »	17,42	16 »	9,34
8 »	15,61	17 »	8,97
9 »	14,20	18 »	8,65
10 »	13,08	19 »	8,37
11 »	12.17	20 »	8,11
12 »	11,41	25 »	7,16
13 »	10,77	30 »	6,54

N. B. — Mits betaling op aangehaalden voet gedurende een bepaald getal jaren, zijn kapitaal en interesten totaal afgelost.

Ook verkrijgbaar kleinere kapitalen aan vaste interesten. Particulieren, kerkfabrieken, openbare gestichten, kunnen geld storten mits obligatiën haar uit te reiken van 500, 1000 en 5000 fr. interest opbrengende ad 3 1/2 %, op de kas der Eigenaars te Brussel.

Het bedrag der in omloop zijnde obligatiën overtreft de 30 millioen franken.

Raad van beheer der kas der Eigenaars :
MM. Edm. Nerinx, advokaat, lid der Kamer van volksvertegenwoordigers, voorzitter ; Alf. Braem, eigenaar ; Baron de Steenhault de Waerbeck, senator ; Baron de Moreau d'Andoy, oud-minister, bestuurder bij de Nationale Bank ; Burggraaf A. des Maisières, eigenaar.
Commissarissen : MM. Graaf de Ribaucourt, senator ; Charles Thibauld, advokaat ; Alf. van Houbrouck de Tenalle, eigenaar ; Graaf de la Barre d'Erquelinnes, eigenaar ; J. Borrel, advokaat ; Graaf F. de Liedekerke de Pailhe ; Graaf E. Visart de Bocarmé.
Secretaris : Dumonceau, advokaat.

II. — Te bekomen *zonder eenigen waarborg*, voor alle beambten-comptabels van Staat, provincie, gemeenten, kerkfabrieken, armbureelen, enz. allborgstellingen of cautionnementen (cautionnementen van officieren en gendarmen uitgesloten).

III. — Allerhande kontrakten van levensverzekeringen en lijfrenten bij de machtigste en rijkste maatschappijen der wereld.

IV. — Verzekeringen van patronen en werklieden tegen alle ongevallen of accidenten ; verzekering van alle patronen, bankiers, enz. tegen de ongetrouwheid hunner bedienden.

V. — Verzekeringen tegen brand : De Belgische Maatschappij *De Vereeniging der Belgische Eigenaars*, verzekerende aan de voordeeligste prijzen en voorwaarden.

HOOFDAGENTEN worden gevraagd overal waar deze laatste nog niet vertegenwoordigd is.

Algemeen Agentschap te Borgloon voor Limburg

Alfons Mondus-Ponet,

KANDIDAAT-NOTARIS TE BORGLOON.

Sunlight Zeep

ZUIVER GOEDKOOP SPAARZAAM

WEIGERT DE NAMAKINGEN

BERICHT

aan de landbouwers.

Sedert 15 Maart zijn de magazijnen van het TONGERSCH LANDBOUW SYNDIKAAT, voorheen gevestigd Predikheerenstraat, overgebracht in 't oud magazijn van VANDENBORN-VANKAN, aan de statie te Tongeren.

De Voorzitter, Ridder Osc. SCHAETZEN. *De Bestuurder*, FERD. MEYERS.

Nieuwe PERS

om kareelen te maken.

(BREVET VAN 1899).

HET EENIGSTE STELSEL

met hangende hefboomen

en met KLIMMENDE VORMEN, onder de drukking. — Talrijke getuigschriften.
Gebroeders BOSSON, fabriekanten te Fléron bij Luik.

CHEMIN DE FER

Liège Guill.	5.30	8.56	11.56	1.27	4.59	7.08	8.20
Liège Palais	5.41	8.47	11.47	1.38	5.10	7.19	8.31
Liège Viveg.	5.51	8.54	11.56	1.46	5.19	7.25	8.41
Herstal	5.57		12.02		5.25	7.31	8.46
Milmort	6.09		12.17		5.40	7.46	9.04
Liers	6.18	9.12	12.24	2.05	5.50	7.55	9.10
Villers-Jupr.	6.24		12.30		5.56	8.01	9.16
Glons	6.34	9.25	12.40	2.15	6.06	8.11	9.26
Nederheim	6.40	9.31	12.46		6.12	8.17	9.32
Tongres	6.49	9.41	12.54	2.28	6.20	8.25	9.40
Hoesselt	7.00	9.52	1.05		6.31		9.51
Bilsen	7.05	9.57	1.10	2.42	6.36		9.56
Beverst	7.12	10.04	1.17		6.45		10.05
Diepenbeek	7.19		1.24		6.50		10.10
Hasselt	7.28	10.16	1.35	3.01	6.59		10.19

Hasselt	5.35	7.50	11.27	11.57	3.20	5.06	7.54
Diepenbeek	5.44	8.00		11.47		5.16	8.04
Beverst	5.51	8.07		11.54		5.25	8.11
Bilsen	5.59	8.15	11.47	12.02	3.40	5.31	8.19
Hoesselt	6.04	8.20		12.07		5.36	8.24
Tongres	6.20	8.38	12.02	12.25	3.55	5.51	8.39
Nederheim	6.27	8.45		12.32		5.58	8.46
Glons	6.35	8.51	12.11	12.39	4.04	6.05	8.52
Villers-Jᵉˢ	6.42	9.01		12.49		6.15	
Liers	6.49	9.10	12.25	12.56	4.17	6.25	9.10
Milmort	6.56	9.17		1.05		6.30	9.17
Herstal	7.09	9.30		1.16		6.45	9.27
Liège Vivᵉ	7.18	9.39	12.45	1.45	4.38	7.14	9.39
Liège Pal.	7.25	9.44	12.49	1.47	4.42	7.18	9.43
Liège Guill.	7.35	9.54	1.00	1.58	4.53	7.29	9.54

(Tongres row also shows 5.48 and Nederheim 5.55, Glons 6.01, Villers 6.10, Liers 6.18, Milmort 6.25, Herstal 6.38, Liège Vivᵉ 6.46, Liège Pal. 6.51, Liège Guill. 7.01 in a first column.)

Tongres	4.28	7.08	10.38	12.53	2.25	6.26	8.16
Pirange	4.37	7.17	10.47	1.01	2.33	6.35	8.26
Jesseren	4.41	7.21	10.51	1.05	2.37	6.39	8.30
Kerniel		7.28	10.58	1.12		6.46	8.37
Looz	4.51	7.33	11.05	1.17	2.46	6.51	8.42
Rullingen	4.55	7.37	11.07	1.21		6.55	
Houppertingen	5.01	7.43	11.15	1.27	2.55	7.01	8.50
Ordange	5.08	7.50	11.20	1.34	3.00	7.08	8.57
Bernissem	5.12	7.55	11.24		3.05	7.12	
Melveren	5.16	7.59	11.28	1.40		7.16	
St-Trond	5.25	8.07	11.33	1.45	3.12	7.21	9.07
Léau	5.39	8.20	11.46	1.58	3.21	7.34	9.20
Tirlemont	6.12	8.55	12.19	2.26	3.49	8.00	9.47

Tirlemont	4.50	6.53	8.26	12.49	2.49	6.10	8.44
Léau	5.05	7.24	8.55	1.15	3.22	6.42	9.19
St-Trond	5.20	7.39	9.10	1.25	3.37	6.56	9.34
Melveren	5.24	7.45	9.14		3.41	7.00	9.38
Bernissem			9.17		3.44	7.03	9.41
Ordange	5.32	7.51	9.25	1.35	3.50	7.09	9.47
Houppertingen	5.40	7.59	9.31	1.42	3.58	7.17	9.55
Rullingen	5.45	8.04	9.36		4.03	7.22	
Looz	5.51	8.10	9.44	1.50	4.09	7.28	10.05
Kerniel	5.57	8.12	9.46		4.15	7.32	
Jesseren	6.04	8.21	9.55	1.59	4.20	7.39	10.12
Pirange	6.09	8.26	9.58	2.04	4.25	7.44	10.17
Tongres	6.18	8.35	10.07	2.15	4.34	7.55	10.26

TRAMS.

Tongres-Lanaeken.

Tongres Dépôt	6.50	9.00	12.05	2.40	6.55
Tongres Station Etat	6.52	9.02	12.07	2.42	6.57
Berg	6.57	9.07	12.12	2.47	7.02
Genoels-Elderen	7.04	9.15	12.19	2.54	7.09
Millen	7.10	9.20	12.25	3.00	7.15
Herderen	7.15	9.25	12.30	3.05	7.20
Riempst	7.20	9.30	12.35	3.10	7.25
Vroenhoven	7.28	9.37	12.45	3.18	7.34
Kesselt	7.32	9.40	12.47	3.22	7.39
Hees	7.36	9.43	12.51	3.26	7.41
Veldwezelt	7.41	9.47	12.56	3.31	7.50
Lanaken Station G. C. B.	7.50	10.00	1.05	3.55	8.06
Lanaken Poste	7.55	10.05	1.1	4.00	8.11
Lanaken Petersheim	8.01	10.11	1.16	4.06	8.17
Lanaken Tournebride A.	8.05	10.15	1.20	4.10	8.20

Lanaken-Tongres.

Lanaken Tournebride	5.50	8.15	10.35	1.40	4.30
Lanaken Petersheim	5.34	8.19	10.39	1.47	4.34
Lanaken Poste	5.40	8.25	10.45	1.50	4.40
Lanaken Station G. C. B.	5.45	8.30	10.50	1.55	4.45
Veldwezelt	5.54	8.39	10.59	2.04	4.54
Hees	5.59	8.41	11.04	2.09	4.59
Kesselt	6.05	8.48	11.08	2.15	5.05
Vroenhoven	6.07	8.52	11.12	2.17	5.07
Riempst	6.15	9.00	11.20	2.25	5.15
Herderen	6.20	9.15	11.25	2.30	5.20
Millen	6.25	9.10	11.30	2.35	5.25
Genoels-Elderen	6.31	9.15	11.36	2.41	5.31
Berg	6.37	9.22	11.42	2.47	5.37
Tongres Station Etat	6.42	9.27	11.47	2.52	5.42
Tongres Dépôt A.	6.45	9.30	11.50	2.55	5.45

De treinen stoppen te Tongeren (Veemarkt), te Laefleld en te Lanaken (baan naar Gellick), als reizigers moeten op of afstijgen.

Les trains s'arrêtent à Tongres (Marché aux Vaches), à Laefleld et à Lanaken (route vers Gellick), si des voyageurs désirent monter ou descendre.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres Dépôt	6.30	9.50	12.10	3.15	6.40
Tongres Porte de St Trond	6.35	9.55	12.15	3.18	6.43
Tongres Porte de Liége	6.37	9.57	12.17	3.22	6.47
Hamal	6.44	10.04	12.24	3.29	6.54
Russon	6.48	10.08	12.27	3.33	6.58
Othee (station)	6.57	10.17	12.35	3.42	7.07
Villers-l'Evêque Pass. Ans-Oreye	7.06	10.25	12.42	3.55	7.15
Villers-l'Evêque station	7.08	10.27	12.44	3.57	7.17
Hognoul	7.12	10.31	12.48	4.01	7.21
Fooz	7.18	10.37	12.54	4.07	7.27
Voroux-Goreux	7.25	10.45	1.01	4.15	7.35
Fexhe-le-Haut-Clocher A.	7.30	10.50	1.05	4.20	7.40

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher	5.15	8.00	10.55	1.20	4.25
Voroux-Goreux	5.20	8.04	10.58	1.24	4.30
Fooz	5.28	8.11	11.05	1.31	4.38
Hognoul	5.34	8.17	11.11	1.37	4.44
Villers-l'Evêque station	5.38	8.21	11.15	1.41	4.48
Villers-l'Evêque Pass. Ans-Oreye	5.40	8.25	11.17	1.45	4.50
Othee	5.48	8.29	11.25	1.49	4.58
Russon	5.57	8.37	11.32	1.57	5.07
Hamal	6.01	8.41	11.36	2.01	5.11
Tongres Porte de Liége	6.08	8.48	11.43	2.08	5.18
Tongres Porte de St Trond	6.12	8.52	11.47	2.12	5.22
Tongres Dépôt A.	6.15	8.55	11.50	2.15	5.25

Facultatief oponthoud te Tongeren (Bilserpoort, Hasseltschepoort, Coninxheimschepoort en Wijkmolen), te Othée (baan naar Lauw) en te Villers-l'Evêque (ruelle Bietmé).

Arrêt facultatif à Tongres (porte de Bilsen, porte de Hasselt, porte de Coninxheim et Wijkmolen), à Othée (route de Lowaige) et à Villers-l'Evêque (ruelle Bietmé).

Glons-Canne-Maestricht.

Glons station	5.50	9.25	12.40	3.20	6.25
Boirs	5.41	9.36	12.50	3.31	6.36
Roclenge (Poste)	5.47	9.42	12.56	3.37	6.42
Bassenge	5.53	9.48	1.05	3.43	6.48
Wonck	5.59	9.54	1.05	3.49	6.54
Eben	6.06	10.01	1.12	3.56	7.01
Emael (Garage)	6.11	10.06	1.17	4.01	7.06
Canne (Douane belge)	6.20	10.15	1.24	4.10	7.15
Oud-Vroenhoven, D. Hol.	6.25	10.20	1.29	4.15	7.21
Maestricht, R. de Tongres	6.38	10.33	1.43	4.28	7.38
» Pᵗᵉ Bois-le-D.	6.45				7.47

Maestricht, Pᵗᵉ de Bois-le-D.	7.15				
» Rᵗᵉ de Tongres	7.22	11.02	2.12	4.57	7.42
Oud-Vroenhoven, D. Holl	7.36	11.16	2.26	5.11	7.58
Canne (Douane Belge)	7.41	11.21	2.31	5.16	8.03
Emael (Garage)	7.49	11.28	2.38	5.23	8.10
Eben	7.54	11.33	2.43	5.28	8.15
Wonck	8.01	11.40	2.50	5.35	8.22
Bassenge	8.07	11.45	2.55	5.40	8.27
Roclenge (Poste)	8.13	11.50	3.00	5.45	8.32
Boirs	8.18	11.55	3.05	5.50	8.37
Glons (station	8.30	12.05	3.15	6.00	8.47

Maeseyck-Maestricht.

Maeseyck	4.20	6.50	9.20	12.30	3.21	6.10
Elen	4.31	7.02	9.31	12.41	3.32	6.21
Rothem	4.36	7.07	9.36	12.46	3.37	6.26
Dilsen	4.45	7.14	9.45	12.55	3.44	6.35
Lanklaer-Stockheim	4.48	7.20	9.48	12.58	3.49	6.38
Meeswyck	4.53	7.25	9.53	1.03	3.54	6.43
Leuth	4.56	7.29	9.56	1.06	3.57	6.46
Eysden-Vucht	5.00	7.33	10.00	1.10	4.01	6.50
Mechelen a/M.	5.07	7.40	10.07	1.17	4.08	6.57
Op-Grimby	5.15	7.48	10.16	1.25	4.16	7.05
Reckheim Daalweseth	5.19	7.52	10.21	1.29	4.20	7.09
Reckheim Bovenwes.	5.21	7.54	10.24	1.31	4.22	7.11
Neerhaeren	5.25	7.58	10.29	1.35	4.26	7.15
Lanaken, Dépot	5.35	8.06	10.38	1.48	4.35	7.20
Smeermaes, douane Bᵉ	5.40	8.11	10.43	1.53	4.40	7.25
Smeermaes, » Holl.	5.43	8.14	10.48	1.58	4.43	7.28
Caberg	5.49	8.20	10.54	2.04	4.49	7.34
Maestricht R. de Veldw.	5.53	8.24	10.58	2.08	4.53	7.38
Maestricht R. de Brux. A.	5.55	8.26	11.00	2.10	4.55	7.40

Maestricht-Maeseyck.

Maestricht, R. de Brux.	7.35	8.40	10.35	1.48	4.30	7.55
» R. de Veldw.	7.37	8.42	10.37	1.47	4.32	7.57
Caberg	7.42	8.47	10.42	1.52	4.37	8.02
Smeermaes, Dᵉ Holl.	7.50	8.55	10.48	1.58	4.45	8.10
» Dᵉ Belge.	7.53	9.00	10.55	2.05	4.48	8.15
Lanaeken, Dépôt	8.06	9.05	11.02	2.10	4.57	8.22
Neerhaeren	8.09		11.06	2.15	5.00	8.25
Reckheim, Bovenweseth	8.15		11.09	2.17	5.03	8.29
» Daalweseth	8.15		11.11	2.19	5.06	8.31
Op-Grimby	8.19		11.15	2.23	5.10	8.35
Mechelen a/M.	8.27		11.23	2.31	5.18	8.43
Eysden-Vucht	8.34		11.30	2.38	5.25	8.50
Leuth	8.38		11.34	2.42	5.29	8.54
Meeswyck	8.41		11.37	2.45	5.32	8.57
Lanklaer-Stockheim	8.46		11.45	2.50	5.37	9.02
Dilsen	8.51		11.49	2.55	5.42	9.07
Rothem	8.58		11.57	3.02	5.49	9.14
Elen	9.05		12.05	3.07	5.55	9.19
Maeseyck A.	9.15		12.15	3.15	6.05	9.30

Tongeren, drukkerij van M. Collée.